

	User manual		Bedienungsanleitung
	Mode d'emploi		Manual del usuario
	Uživatelská příručka		Instrukcja obsługi
	Manuale utente		Bruksanvisning
	Manual de utilizare		Használati utasítás
	Korisnički priručnik		Εγχειρίδιο χρήστη

Mini PCIe Card full size to 2 x Serial RS-232 D-Sub 9 pin



Product-No: 95273
User manual no: 95273-a
www.delock.com



Description

The Mini PCI Express card by Delock expands a PC by two external serial RS-232 ports. Different devices such as scanner, protocol converter, IoT devices etc. can be connected to this card.

Specification

- Connectors:
 - external: 2 x serial RS-232 DB9 male with nuts
 - internal: 1 x Mini PCI Express, Rev. 1.1
- Chipset: Moschip MCS9901
- Form factor: Mini PCIe full size
- Data transfer rate up to 460.8 Kbps
- Compatible with 16C450 / 16C550 / 16C650 UART
- FIFO: 256 byte
- Cable length incl. connectors: ca. 30 cm

System requirements

- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- Motherboard with a free Mini PCIe slot with a PCIe interface

Package content

- Mini PCIe module
- 1 x slot bracket with two serial ports
- Driver CD
- User manual

Safety instructions

- Protect the product against moisture
- Avoid anti-static electricity when installing the product

Hardware Installation

Note:

Make sure your motherboard has a Mini PCIe port with PCIe interface.

1. Turn off your PC and unplug the power cord.
2. Open the housing.
3. Connect the serial cables to the module.
4. If you want to lead out the serial ports, please remove the slot brackets from the required slot. Fix the slot brackets to the case.



5. Insert the module into a free Mini PCIe slot and screw the module. (different motherboards may have different fixing options)
6. Now connect your devices to the module.
7. Reattach the housing and connect the power cord to the AC adapter.

Driver Installation

1. Switch on your computer.
2. Put the driver CD in the CD ROM drive.
3. Afterwards, Windows displays the Hardware wizard.
4. Follow the instructions of the driver installation.
5. In case the assistant should not start automatically, please start the Setup.exe from the driver CD.
6. Navigate to: CD-drive\Moschip\MCS99xx and choose by double clicking the file StnSetup.exe.
7. Follow the instructions of the driver installation.
8. Restart your system after the installation.
9. After restart you can start using the device immediately.

Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support
support@delock.de

You can find current product information on our homepage: www.delock.com

Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by any means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.



Kurzbeschreibung

Die Mini PCI Express Karte von Delock erweitert den PC um zwei externe Serielle RS-232 Ports. Es können verschiedene Geräte, wie z. B. Scanner, Protokoll-Konverter, IoT Geräte etc., an die Karte angeschlossen werden.

Spezifikation

- Anschlüsse:
 - extern: 2 x Seriell RS-232 DB9 Stecker mit Muttern
 - intern: 1 x Mini PCI Express, Rev. 1.1
- Chipsatz: Moschip MCS9901
- Formfaktor: Mini PCIe full size
- Datentransferrate bis zu 460,8 Kbps
- Kompatibel mit 16C450 / 16C550 / 16C650 UART
- FIFO: 256 Byte
- Kabellänge inkl. Anschlüsse: ca. 30 cm

Systemvoraussetzungen

- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- Mainboard mit einem freien Mini PCIe Steckplatz mit PCIe Schnittstelle

Packungsinhalt

- Mini PCIe Modul
- 1 x Slotblech mit 2 seriellen Anschlüssen
- Treiber CD
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Vermeiden Sie antistatische Aufladung beim Einbau des Produktes

Hardwareinstallation

Hinweis:

Achten Sie darauf, dass Ihr Mainboard einen Mini PCIe Port mit PCIe Schnittstelle zur Verfügung stellt.

1. Schalten Sie Ihren PC aus, ziehen Sie das Netzkabel.
2. Öffnen Sie das Gehäuse.
3. Schließen Sie die seriellen Kabel an das Modul an.



4. Wenn Sie die Seriellen Schnittstellen nach außen führen wollen, so entfernen Sie die Slotbleche vom gewünschten freien Schacht. Schrauben Sie dann die Slotbleche am Gehäuse fest.
5. Stecken Sie das Modul in den freien Mini PCIe Slot und schrauben Sie das Modul fest. (unterschiedliche Mainboards haben evtl. eine andere Befestigungsmöglichkeit)
6. Verbinden Sie nun Ihre Geräte mit dem Modul.
7. Schließen Sie das Gehäuse wieder und verbinden Sie das Netzkabel mit dem Netzteil.

Treiberinstallation

1. Schalten Sie den Computer ein.
2. Legen Sie die Treiber CD in Ihr Laufwerk ein.
3. Danach erscheint von Windows der Hardware Assistent.
4. Folgen Sie nun den Anweisungen der Treiberinstallation.
5. Sollte der Assistent nicht automatisch starten, so starten Sie die Setup.exe von der Treiber CD.
6. Navigieren Sie dann zu: CD-Laufwerk\Moschip\MCS99xx und wählen Sie per Doppelklick die Datei StnSetup.exe aus.
7. Folgen Sie nun den Anweisungen der Treiberinstallation.
8. Starten Sie nach der Installation Ihr System neu.
9. Nach dem Neustart können Sie das Gerät verwenden.

Support Delock

Bei weitergehenden Supportanfragen wenden Sie sich bitte an support@delock.de

Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf unserer Homepage: www.delock.de

Schlussbestimmung

Die in diesem Handbuch enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Copyright

Ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis von Delock darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder übertragen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.

Stand: 03/2023



Configuration système requise

- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- Carte mère avec un port libre Mini PCIe avec interface PCIe

Instructions de sécurité

- Protéger le produit contre l'humidité
- Evitez l'électricité électrostatique lorsque vous installez le produit

Installation matérielle

Remarque :

Assurez-vous que votre carte mère dispose d'un port Mini PCIe avec interface PCIe.

1. Eteignez votre PC et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Ouvrez le boîtier.
3. Connectez les câbles série au module.
4. Si vous souhaitez sortir les ports série, veuillez retirer les supports d'emplacement de l'emplacement souhaité. Fixez les supports d'emplacement au boîtier.
5. Insérez le module dans une fente Mini PCIe libre et vissez le module.
(différentes cartes mères peuvent avoir des options de fixation différentes)
6. Maintenant, connecter vos appareils au module.
7. Remontez le boîtier et branchez le cordon d'alimentation et l'adaptateur AC.

Installation du pilote

1. Allumez votre ordinateur.
2. Mettez le CD de pilotes dans le lecteur de CD ROM.
3. Ensuite, Windows affiche l'assistant matériel.
4. Suivez les instructions d'installation du pilote.
5. Si l'assistant ne démarre pas automatiquement, faites démarrer le Setup.exe depuis le CD d'installation.
6. Naviguez vers : CD-drive\Moschip\MCS99xx et choisissez en double-cliquant sur le fichier StnSetup.exe.
7. Suivez les instructions d'installation du pilote.
8. Redémarrez votre système après l'installation.
9. Après redémarrage vous pouvez immédiatement commencer à utiliser le périphérique.



Requisitos del sistema

- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- Placa base con un puerto Mini PCIe disponible con interfaz PCIe

Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto contra el polvo
- Evite la electricidad antiestática al instalar el producto

Hardware Instalación

Nota:

Asegúrese de que la placa base tiene un puerto Mini PCIe con interfaz PCIe.

1. Apague su equipo y desconecte el cable de alimentación.
2. Abra la carcasa.
3. Conecte los cables serie al módulo.
4. Si desea sacar los puertos serie, quite los soportes de ranura de la ranura requerida. Fije los soportes de ranura a la carcasa.
5. Inserte el modelo en una ranura Mini PCIe disponible y atorníllelo. (cada placa base puede tener diferentes opciones de fijación)
6. Ahora conecte sus dispositivos al módulo.
7. Vuelva a colocar la carcasa y conecte el adaptador de CA del cable de alimentación.

Instalación del controlador

1. Encienda su PC.
2. Inserte el CD del controlador en la unidad de CD ROM.
3. A continuación, Windows mostrará el asistente para hardware.
4. Siga las instrucciones de instalación del controlador.
5. Si el ayudante no se inicia automáticamente, inicie el archivo Setup.exe desde el CD de los controladores.
6. Desplácese a: Unidad_de_CD\Moschip\MCS99xx y elija el archivo StnSetup.exe haciendo doble clic en él.
7. Siga las instrucciones de instalación del controlador.
8. Reinicie el sistema después de la instalación.
9. Después del reinicio el dispositivo estará listo para su uso.



Systémové požadavky

- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- Základní deska s volným Mini PCIe portem s PCIe rozhraním

Bezpečnostní pokyny

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Při instalaci produktu se vyvarujte antistatické elektřině

Instalace hardware

Poznámka:

Ujistěte se, že základní deska má Mini PCIe port s PCIe rozhraním

1. Vypněte PC a odpojte přírodní šňůru napájení.
2. Otevřte kryt PC.
3. Připojte sériové kabely k modulu.
4. Jestli chcete vyvést sériové porty, odstraňte prosím záslepky z požadovaných slotů. Připevněte záslepky k case.
5. Zasuňte modul do volného Mini PCIe slotu a přišroubujte. (různé desky mohou mít různá uchycení modulů)
6. Nyní připojte vaše zařízení k modulu.
7. Nasad'te zpět kryt a připojte napájecí šňůru.

Instalace ovladače

1. Zapněte počítač.
2. Vložte CD s ovladači do mechaniky.
3. Windows zobrazí hlášku Pomocníka instalace.
4. Pokračujte podle instrukcí pro instalaci ovladače.
5. V případě, že se nespustí Pomocník instalace automaticky, spusťte prosím soubor Setup.exe z příloženého CD s ovladači.
6. Přejděte na: CD-mechanika\Moschip\MCS99xx a vyberte dvojklikem na soubor StnSetup.exe.
7. Pokračujte podle instrukcí pro instalaci ovladače.
8. Po dokončení instalace restartujte počítač.
9. Po restartu je možné disk ihned používat.



Wymagania systemowe

- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- Płyta główna z jednym wolnym portem Mini PCIe z interfejsem PCIe

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt należy zabezpieczyć przed wilgocią
- Podczas instalacji produktu należy unikać elektryczności statycznej

Instalacja sprzętu

Uwaga:

Upewnij się, że na płycie głównej znajduje się port Mini PCIe ze złączem PCIe.

1. Wyłącz komputer i odłącz kabel zasilania.
2. Otwórz obudowę.
3. Podłącz przewody szeregowy do modułu.
4. Jeżeli porty szeregowy mają być wyprowadzone, zdejmij obudowy gniazd z odpowiednich gniazd. Przymocuj obudowy gniazd do obudowy komputera.
5. Włóż moduł do wolnego złącza Mini PCIe i przykręć go. (odmienne płyty główne mają różne opcje mocowania)
6. Podłączyć urządzenia do modułu.
7. Zamknij z powrotem obudowę i podłącz kabel do zasilacza.

Instalacja sterownika

1. Włącz komputer.
2. Włóż płytę CD-ROM ze sterownikami.
3. Następnie Windows wyświetli kreatora dodawania nowego sprzętu.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami programu instalacyjnego.
5. Jeśli moduł pomocy nie uruchomi się automatycznie, uruchom plik Setup.exe na płycie CD ze sterownikami.
6. Przejdź do: CD-drive\Moschip\MCS99xx i kliknij dwukrotnie plik StnSetup.exe.
7. Postępuj zgodnie z instrukcjami programu instalacyjnego.
8. Po instalacji uruchom ponownie system.
9. Po restarcie można od razu rozpocząć korzystanie z urządzenia.



Requisiti di sistema

- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- Scheda principale con uno slot Mini PCIe disponibile con un'interfaccia PCIe

Istruzioni per la sicurezza

- Proteggere il prodotto dall'umidità
- Evitare l'elettricità antistatica durante l'installazione del prodotto

Installazione dell'hardware

Nota:

Assicurarsi che la scheda principale disponga di una porta Mini PCIe con interfaccia PCIe.

1. Spegnerne il PC e scollegare il cavo di alimentazione.
2. Aprire l'alloggiamento.
3. Collegare i cavi seriali al modulo.
4. Se si desidera estrarre le porte seriali, si prega di rimuovere le staffe dello slot dallo slot in questione. Fissare le staffe dello slot alla custodia.
5. Inserire il modulo in uno slot Mini PCIe disponibile e avvitare il modulo.
(Diverse schede principali potrebbero avere differenti opzioni di fissaggio)
6. Ora collegare i dispositivi al modulo.
7. Reinserire l'alloggiamento e collegare il cavo di alimentazione all'adattatore CA.

Installazione del driver

1. Accendere il computer.
2. Inserire il CD del driver nell'unità CD ROM.
3. Successivamente, Windows visualizza la procedura guidata hardware.
4. Attenersi alle istruzioni di installazione del driver.
5. In caso l'assistente non si avvii automaticamente, si prega di avviare il Setup.exe dall'unità CD.
6. Andare su: CD-drive\Moschip\MCS99xx e selezionare facendo doppio clic sul file StnSetup.exe.
7. Attenersi alle istruzioni di installazione del driver.
8. Ravviare il sistema dopo l'installazione.
9. Dopo il riavvio, è possibile iniziare ad utilizzare il dispositivo immediatamente.



Systemkrav

- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- Moderkort med en ledig Mini PCIe-plats med ett PCIe-gränssnitt

Säkerhetsinstruktioner

- Skydda produkten mot fukt
- Undvik antistatisk elektricitet när du installerar produkten

Hårdvaruinstallation

Obs:

Se till att ditt moderkort har en Mini PCIe-port med PCIe-gränssnitt.

1. Stäng av datorn och koppla ifrån strömsladden.
2. Öppna höljet.
3. Anslut de seriella kablarna till modulen.
4. Om du vill leda ut de seriella portar, ta bort kortplatserna från deras avsedda plats. Fixera kortplatserna till höljet.
5. Anslut modulen till en ledig Mini PCIe-plats och skruva fast modulen. (olika moderkort har olika fixeringsalternativ)
6. Anslut sedan dina enheter till modulen.
7. Sätt tillbaka höljet och anslut strömsladden till eluttaget.

Installation av drivrutiner

1. Slå på datorn.
2. Placera CD-skivan med drivrutinerna i CD-enheten.
3. Efteråt visar Windows maskinvaruguiden.
4. Följ instruktionerna för drivrutinsinstallation.
5. Om assistenten inte startas automatiskt, kör "Setup.exe" från CD-skivan med drivrutiner.
6. Navigera till: CD-drive\Moschip\MCS99xx och välj genom att dubbelklicka på filen StnSetup.exe.
7. Följ instruktionerna för drivrutinsinstallation.
8. Starta om systemet efter installationen.
9. Efter omstart kan du börja använda enheten direkt.



Cerinte de sistem

- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- Placă de bază cu fantă Mini PCIe liberă cu interfață PCIe

Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul împotriva umidității
- Evitați electricitatea antistatică atunci când instalați produsului

Instalarea componentelor hardware

Notă:

Asigurați-vă că placa de bază are un port Mini PCIe cu interfață PCIe.

1. Închideți PC-ul și deconectați cablul de alimentare.
2. Deschideți carcasa.
3. Conectați cablurile seriale la modul.
4. Dacă doriți să scoateți porturile seriale, eliminați consolele de slot din slotul necesar. Fixați consolele de fixare în carcasă.
5. Introduceți modulul într-o fantă Mini PCIe liberă și înșurubați modulul. (diversele plăci de bază pot avea opțiuni diferite de fixare)
6. Acum, conectați dispozitivele la modul.
7. Reatașați carcasa și conectați cablul de alimentare la adaptorul de c.a.

Instalarea driverului

1. Porniți computerul.
2. Introduceți CD-ul cu drivere în unitatea CD ROM.
3. După aceea, Windows va afișa expertul Hardware.
4. Urmați instrucțiunile de instalare a driverului.
5. Dacă asistentul nu pornește automat, porniți Setup.exe de pe CD-ul cu drivere.
6. Navigați la: CD-drive\Moschip\MCS99xx și alegeți făcând dublu clic pe fișierul StnSetup.exe.
7. Urmați instrucțiunile de instalare a driverului.
8. Reporniți sistemul după instalare.
9. După repornire, puteți începe să utilizați dispozitivul imediat.



Rendszerkövetelmények

- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- Alaplap egy szabad Mini PCIe-nyílással és PCIe-csatlakozóval

Biztonsági óvintézkedések

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Kerülje az elektrosztatikus kisüléseket a termék üzembe helyezése közben

Hardvertelepítés

Megjegyzés:

Győződjön meg arról, hogy egy olyan Mini PCIe-porttal rendelkezik, amely PCIe-csatolóval van ellátva.

1. Kapcsolja ki a PC-t és húzza ki a hálózati tápkábelt.
2. Nyissa ki a számítógépházat.
3. Csatlakoztassa a soros kábeleket a modulhoz.
4. Ha szeretné kivezetni a soros portokat, távolítsa el a nyíláskereteket a szükséges nyílásról. Rögzítse a nyíláskereteket a házhoz.
5. Helyezze be a modult egy szabad Mini PCIe-nyílásba, és rögzítse csavarral. (A különböző alaplapok különféle rögzítési módszereket igényelhetnek.)
6. Most csatlakoztassa eszközeit a modulhoz.
7. Szerelje vissza a ház fedelét és csatlakoztassa a tápkábelt a tápegységhez.

Illesztőprogram telepítése

1. Kapcsolja be a számítógépet.
2. Helyezze az illesztőprogramot tartalmazó CD-lemezt a CD ROM meghajtóba.
3. Ezt követően a Windows megjeleníti a Hardver varázslót.
4. Kövesse az illesztőprogram telepítésének útmutatásait.
5. Ha az asszisztens nem indul el automatikusan, indítsa el a Setup.exe fájlt a meghajtó CD-ről.
6. Lépjen ide: CD-drive\Moschip\MCS99xx és jelölje ki a StnSetup.exe fájlon végzett dupla kattintással.
7. Kövesse az illesztőprogram telepítésének útmutatásait.
8. A telepítést követően indítsa újra a rendszert.
9. A rendszerindítást követően azonnal használatba veheti az eszközt.



Preduvjeti sustava

- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- Matična ploča sa slobodnim Mini PCIe utorom i PCIe sučeljem

Sigurnosne upute

- Zaštitite proizvod od vlage
- Izbjegavajte statički elektricitet kod ugradnje proizvoda

Ugradnja hardvera

Napomena:

Provjerite da se na matičnoj ploči nalazi Mini PCIe priključak s PCIe sučeljem.

1. Isključite računalo i odvojite kabel za napajanje.
2. Otvorite kućište.
3. Spojite serijske kabele na modul.
4. Ako želite izvesti serijske priključke, uklonite utorske nosače iz željenog utora. Pričvrstite utorske nosače na kućište.
5. Uložite modul u slobodni utor za Mini PCIe i pričvrstite modul vijkom. (razne matične ploče mogu imati razne opcije za pričvršćenje)
6. Sada priključite vaše uređaje na modul.
7. Vratit kućište i ponovno priključite kabel za napajanje u AC adapter.

Instalacija upravljačkog programa

1. Uključite vaše računalo.
2. Umetnite CD s upravljačkim programom u CD ROM.
3. Nakon toga, Windows će prikazati čarobnjak za hardver.
4. Slijedite upute za instalaciju upravljačkog programa.
5. Ako se pomoćnik ne pokrene automatski, pokrenite Setup.exe na CD-u s upravljačkim programom.
6. Navigacija do: CD-drive\Moschip\MCS99xx i duplim klikom odabir datoteke StnSetup.exe.
7. Slijedite upute za instalaciju upravljačkog programa.
8. Nakon instalacije ponovno pokrenite sustav.
9. Nakon ponovnog pokretanja možete odmah početi koristiti uređaj.



Απαιτήσεις συστήματος

- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64/11
- Μητρική με ελεύθερη υποδοχή Mini PCIe με διασύνδεση PCIe

Οδηγίες ασφάλειας

- Προστατεύστε το προϊόν από την υγρασία
- Αποφύγετε αντιστατικό ηλεκτρισμό όταν εγκαθιστάτε το προϊόν

Εγκατάσταση υλικού

Σημείωση:

Βεβαιωθείτε ότι η μητρική πλακέτα σας διαθέτει υποδοχή Mini PCIe με διεπαφή PCIe.

1. Σβήστε τον Η/Υ σας και βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Ανοίξτε το περίβλημα.
3. Συνδέστε τα σειριακά καλώδια στη μονάδα.
4. Εάν θέλετε να βγάλετε έξω τις σειριακές υποδοχές, αφαιρέστε τα bracket θυρών από την απαραίτητη θύρα. Στερεώστε τα bracket θυρών στη θήκη.
5. Εισάγετε τη μονάδα σε μια ελεύθερη θύρα Mini PCIe και βιδώστε τη. (για διαφορετικές μητρικές πλακέτες ενδέχεται να υπάρχουν διαφορετικές επιλογές στερέωσης)
6. Τώρα συνδέστε τις συσκευές σας στην ενότητα.
7. Συνδέστε ξανά το περίβλημα και συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα ρεύματος.

Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης

1. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
2. Βάλτε το CD με πρόγραμμα οδήγησης στον οδηγό CD ROM.
3. Έπειτα, τα Windows εμφανίζουν τον οδηγό υλικού.
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης του οδηγού.
5. Σε περίπτωση που ο οδηγός βοήθειας δεν ξεκινήσει αυτόματα, ξεκινήστε το Setup.exe από τον οδηγό CD.
6. Περιηγηθείτε στη διαδρομή: CD-drive\Moschip\MCS99xx και επιλέξτε με διπλό κλικ το αρχείο StnSetup.exe.
7. Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης του οδηγού.
8. Κάντε επανεκκίνηση του συστήματός σας μετά την εγκατάσταση.
9. Μετά την επανεκκίνηση, μπορείτε να ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αμέσως.

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2014/30/EU) and RoHS directive (2011/65/EU+2015/863+2017/2102), which were released by the EU-commission.

The declaration of conformity can be downloaded here:
https://www.delock.de/produkte/G_95273/merkmale.html

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.



EU Import: Tragant Handels- und Beteiligungs GmbH
Beeskowdamm 13/15, 14167 Berlin, Germany